

# ^ KÜR D xalqı mübariz və qəhrəman xalqdır H.Əliyev

# DIPLOMAT

www.Diplomata-kurdi.com

№: 46 (245) 30 dekabr 2013, 5 yanvar 2014, 30-ê Çileyə pês sal 2013, 05-ê Çileyə paş, sal 2014  
 Ji meha şubatê sala 2003-a tê weşandin

Həftəlik İctimai-siyasi qəzet  
 Rojnama heftename civakî û sîyasî

Qiyməti: 40 qəpik  
 Hêjaye:

**XALQIMIZI DÜNYA AZƏRBAYCANLILARININ HƏMRƏYLIYI GÜNÜ VƏ YENİ İL MÜNASIBƏTİ İLƏ TƏBRİK EDİRİK!**



Səh. 2

**İlham Əliyev Fövqəladə Hallar Nazirliyinin Akademiyasının açılışında iştirak etmişdir**



Səh. 7

**PYD dîsa li ser soza xwe nema û peymanê xerakir**



Səh. 6

**Amerîka û Tirkîye pêşwaziye li civîna Bexdayê dîkin**



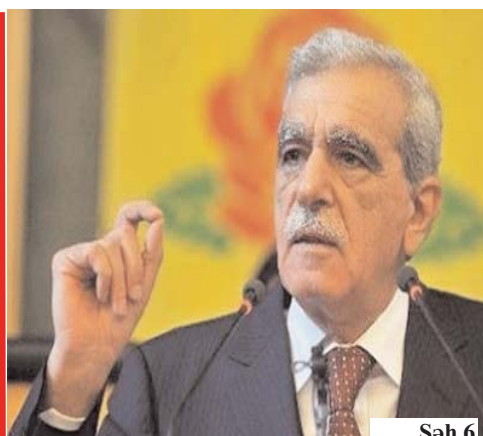
Səh.13

**Öcalan'ın yeni fotoğrafları yayınlandı**



Səh.7

**Güney Kürdistan'da hükümet kurma çalışmaları ertelendi**



Səh.6

**Türk: Armanca cemaat û AKPê ne gendelî ye**



Səh.13

**Hüda Par adayı Yılmaz: 'Kürt Kökenli' Denilmesi Hakarettir**

**"The Independent": Барзани - один из самых влиятельных лидеров 2013 года**

Səh. 15

**Ərdoğan: "Atamın oğlu olsa da...."**

Səh. 3

**Di dîroka kurdan de yek ji qehremanê jin Qedem Xer Xan**

Səh. 7

**LÜĞƏTLİ ƏLİFBA-ALFABƏYA Bİ FERHENG**

Səh. 8-11

**Fətullah Gülənin vəkili: "Böhtan və günahdır"**

Səh. 3

**Unutursak kalbimiz kurusun**

Səh. 12



Səh. 5

**KÜR D ƏDİBLƏRİ HAQQINDA ARAŞDIRMALAR**



Səh. 14

**Мэр Диярбакыра в топ-списке кандидатов BDP на турецкие муниципальные выборы**



Səh. 4

**ÖZÜMÜ ÖZÜMDƏN QOPARAM GƏRƏK**



Səh.3

**X a n k ə n d i n i n işğalından 22 il ötür**

# İlham Əliyev Fövqəladə Hallar Nazirliyinin Akademiyasının açılışında iştirak etmişdir

Fövqəladə Hallar Nazirliyi Akademiyası binasının açılış mərasimi olmuşdur.

Azərbaycan Respublikasının Prezidenti İlham Əliyev mərasimdə iştirak etmişdir.

2005-ci ildə Prezident İlham Əliyevin Sərəncamına uyğun olaraq Azərbaycanda Fövqəladə Hallar Nazirliyinin yaradılması ilə ölkədə mülki müdafiə, ərazilərin təbii, həmçinin texnogen xarakterli fövqəladə hallardan qorunması və əhəlinin təhlükəsizliyinin təmin edilməsi sahəsində kompleks tədbirlərin həyata keçirilməsinə başlandı. Dövlətimizin başçısının diqqəti sayəsində nazirliyin maddi-texniki bazası gücləndirildi, kadr hazırlığının təşkili, məlumat mübadiləsinin aparılması və digər sahələrdə nailiyyətlər əldə olundu. Ən müasir texnika, xilasetmə ləvazimatları, xüsusi geyimlər, texniki vasitələr, cihazlar alındı. Bu illərdə nazirliyin strukturuna daxil olan 9 regional mərkəz yaradıldı, yeni inzibati binalar tikilərək istifadəyə verildi. Bütün bunlar 2010-cu ildə baş verən Kür daşqınlarının, 2012-ci ildə respublikanın qərb bölgəsində qeydə alınan zəlzələnin nəticələrinin uğurla aradan qaldırılmasında mühüm rol oynadı. Ötən dövrdə nazirliyin

başlayan və ehtəmin il də ilk qəbulu həyata keçirən

xüsusi ixtisaslı ali təhsilli kadrların hazırlanmasını, Fövqəladə

sası və xüsusi hazırlıq kompleksində yaradılan şəraitlə

kursantların idmanla məşğul olmaları üçün hər cür şərait yaradılmışdır.

Prezident İlham Əliyev son vaxtlar alınaraq Fövqəladə Hallar Nazirliyinin istifadəsinə verilən texnikalara baxdı.

Sonra dövlətimizin başçısı akademiya yaradılan Heydər Əliyev Mərkəzində oldu. Bu mərkəz Ulu Öndərin zəngin həyat yolunun səhifələrini vərəqləməyə, Azərbaycan tarixinin bütöv bir qərinəsinə nəzər salmağa imkan verir. Ulu Öndərin irsinin geniş əks olunduğu bu mərkəzdə yaradılan şərait, geniş ekspozisiya və fotoşəxslər imkan verəcəkdir ki, akademiyanın kursantları ümummilli lider Heydər Əliyev irsinə dərinlən ziyələnsinlər. Burada Ulu Öndərin zəngin irsinin gələcək nəsillərə çatdırıl-



akademiya 2013-cü ildə ilk məzunlarını buraxmışdır. Heç şübhəsiz ki, ölkəmizdə və onun hüdudlarından kənarında baş verən təbii fəlakətlərin nəticələrinin aradan qaldırılmasında əsl fədakarlıq göstərən nazirliyin qüvvələri bundan sonra da vətəndaşlarımızın təhlükəsizliyinin keşiyində dayanacaqlar.

Fövqəladə hallar naziri, general-polkovnik Kəmaləddin Heydər Azərbaycan Prezidenti, Silahlı Qüvvələrin Ali Baş Komandanı İlham Əliyevə raport verdi.

Hallar Nazirliyinin fəaliyyət istiqamətləri üzrə əlavə təhsilin həyata keçirilməsini və fövqəladə hallar sahəsində fundamental və tətbiqi elmi tədqiqat işlərinin aparılmasını təmin edən xüsusi təyinatlı təhsil müəssisəsidir. Bu təhsil ocağının ixtisaslı kadrlarla komplektləşdirilməsi, tədris prosesinin normativ-hüquqi aktlara və normativlərə uyğun qurulması, fövqəladə hallar sahəsində elmi tədqiqatların aparılması və digər mühüm vəzifələrin yerinə yetirilməsi üçün son illərdə bir çox işlər görülmüşdür. Hazırda akademiya 502 kursant təhsil alır və 62 professor-müəllim heyəti çalışır. 2013-cü ildə akademiyanı 100 nəfər bitirmişdir. Onlar həyat fəaliyyətinin təhlükəsizliyi və yanğın təhlükəsizliyi mühəndisliyi ixtisaslarına yiyələnmişlər.

Məlumat verildi ki, akademiyanın strukturuna həyat fəaliyyətinin təhlükəsizliyi, yanğın təhlükəsizliyi, əlavə təhsilin təşkili, qiyabi təhsil fakültələri və altı kafedra daxildir. Fəaliyyətə başladığı ilk gündən akademiya da təhsilin məzmununun Bolonya prosesinin prinsiplərinə, tədrisin Avropa Kredit Köçürmə Sisteminin tələblərinə uyğun keçirilməsi təmin edilmişdir.

Yüksək tədris prosesinin hökm sürdüyü, fənn kabinetlərinin, auditoriyaların hər cür zəruri avadanlıqla təchiz olunduğu akademiyanın peşə ixti-

tanış olan Prezident İlham Əliyevin diqqətinə çatdırıldı ki, burada xilasetmə, tibbi hazırlıq, dalğıcı və alpinist hazırlığı, siq-



nalizasiya və digər sahələr üzrə xüsusi tədris kabinetləri mövcuddur. Bundan əlavə, zəruri avadanlıqla təchiz edilən laboratoriyalar da tədrisin yüksək səviyyədə aparılmasına geniş imkanlar açır.

Qeyd olundu ki, tədris prosesi, eləcə də imtahanların qəbulu kompüter və internet texnologiyalarının tətbiqi ilə həyata keçirilir. Akademiya da tədris prosesi ilə yanaşı, gənclərin vətənpərvərlik ruhunda tərbiyəsinə xüsusi diqqət göstərilir. İndiyədək müxtəlif ölkələrin müvafiq tədris müəssisələri ilə səmərəli əməkdaşlıq yaradılmışdır. Akademiyanın əməkdaşları və kursantları bir sıra beynəlxalq konfranslarda və tədbirlərdə iştirak etmişlər.

Akademiyanın heyətində böyük stadion da inşa edilmiş,

ması üçün virtual tədris sinfi, kitabxana, Ümummilli Liderə aid sənədlərin saxlandığı xüsusi guşə fəaliyyət göstərir.

Prezident İlham Əliyev Fövqəladə Hallar Nazirliyinin Akademiyasında yaradılan akademiyanın yaranma tarixi və son beş ildə əldə olunan uğurlar barədə geniş məlumatlar toplanmışdır. Akademiyanın bayrağı da bu muzeydədir. Xatırladaq ki, Prezident İlham Əliyev bu ilin martında akademiyanın bayrağının əsasnaməsi haqqında Fərman imzalamışdır.

Daha sonra Prezident İlham Əliyev akademiyanın kollektivi ilə görüşdü.

Mərasim iştirakçılarını salamlayan Prezident İlham ƏLİYEV çıxış etdi.

Sonda xatirə şəkli çəkdirildi.



kadr potensialının artırılması və bu istiqamətdə mühüm tədbirlərin görülməsi də Prezident İlham Əliyevin diqqət mərkəzində oldu. Odur ki, dövlətimizin başçısının 2008-ci ildə imzaladığı Sərəncama əsasən yaradılan Fövqəladə Hallar Nazirliyinin Akademiyası da bu baxımdan mühüm əhəmiyyətə malikdir. 2009-cu ildən fəaliyyətə

Dövlətimizin başçısı əvvəlcə xalqımızın ümummilli lideri Heydər Əliyevin akademiyanın heyətində ucaldılmış abidəsinə ziyarət etdi, önünə gül dəstəsi qoydu.

Prezident İlham Əliyev akademiyanın binasının rəmzi açılışını bildiren lenti kəsdi.

Bildirildi ki, akademiya müasir tələblərə cavab verən

## İlham Əliyev Dağıstan Prezidenti Ramazan Abdulatipovun başçılıq etdiyi nümayəndə heyətini qəbul etmişdir

Prezident İlham Əliyev Rusiya Federasiyası Dağıstan Respublikasının Prezidenti Ramazan Abdulatipovun başçılıq etdiyi nümayəndə heyətini qəbul etmişdir.

Dövlətimizin başçısı Azərbaycan Respublikası ilə Rusiya Federasiyası arasında ikitərəfli münasibətlərin genişləndirilməsində ölkəmiz ilə Rusiya Federasiyasının ayrı-ayrı subyektləri, o cümlədən Dağıstan Respublikası arasında əlaqələrin mühüm əhəmiyyət daşıdığını qeyd etdi. Prezident İlham Əliyev Dağıstan Respub-

likasının Prezidenti Ramazan Abdulatipovun ölkəmizə səfərinin Azərbaycan-Rusiya ikitərəfli münasibətlərinin, eləcə də Dağıstan Respublikası ilə tarixi və mədəni köklərə əsaslanan dostluq əlaqələrinin daha da möhkəmləndirilməsi işinə xidmət edəcəyinə əminliyini bildirdi. Prezident İlham Əliyev səfərin iqtisadi sahədə əməkdaşlığa dair məsələlərin müzakirəsi üçün də yaxşı fürsət yaratdığını dedi.

Ramazan Abdulatipov Rusiya Federasiyasının Prezidenti Vladimir Putinin Dağıstan ilə

Azərbaycan arasında münasibətlərin fəal şəkildə davam etdirilməsinə önəm verdiyini söylədi. Fəxri xiyabanda ulu öndər Heydər Əliyevin və görkəmli dövlət xadimi Əziz Əliyevin xatirələrini ehtiramla yad etdiklərini vurğulayan Ramazan Abdulatipov Dərbənddə Heydər Əliyevin xatirəsinə yeni xiyaban və parkın salınması istiqamətində də işlərin görülcəyini dedi.

Dövlətimizin başçısı Dağıstanda xalqımızın ümummilli lideri Heydər Əliyevin xatirəsinin əbədiləşdirilməsi istiqamətində



görülmüş işlərin ölkəmizdə yüksək qiymətləndirildiyini vurğulayaraq bunun xalqımız tərəfindən əlaqələrimizin daha da gücləndirilməsi işində böyük xidmətlər göstərmiş Ulu Öndərə olan ehtiramın və xalqlarımız arasında dostluq

və qardaşlıq əlaqələrinin təcəssümü kimi dəyərləndirildiyini dedi. Prezident İlham Əliyev görkəmli dövlət xadimi Əziz Əliyevin həyat və fəaliyyətinin bir hissəsinin Dağıstanla bağlı olmasını da məmnunluqla xatırladı. **president.az**











# LÜĞƏTLİ ƏLİFBA-ALFABÊYA Bİ FERHENG

## Aa



av

Ev çiyey? Ev **av**e.  
Bu nêdir? Bu sudur.  
Что это? Это вода.  
What is it? It is water.



diran

Ev çiyey? Ev **diran**e.  
Bu nêdir? Bu dişdir.  
Что это? Это зуб.  
What is it? It is a tooth.



agir

Ev çiyey? Ev **agir**e.  
Bu nêdir? Bu oddur.  
Что это? Это огонь.  
What is it? It is fire.



mar

Ev çiyey? Ev **mar**e.  
Bu nêdir? Bu ilandır.  
Что это? Это змея.  
What is it? It is a snake.

## Bb



bizin

Ev çiyey? Ev **bizin**e.  
Bu nêdir? Bu keçidir.  
Что это? Это коза.  
What is it? It is goat.



balon

Ev çiyey? Ev **balon**e.  
Bu nêdir? Bu şardır.  
Что это? Это шар.  
What is it? It is a balloon.



bacan

Ev çiyey? Ev **bacan**e.  
Bu nêdir? Bu pomidordur.  
Что это? Это помидор.  
What is it? It is a tomato.



otomobil

Ev çiyey? Ev **otomobil**e.  
Bu nêdir? Bu maşındır.  
Что это? Это машина.  
What is it? It is a car.

## Cc



tac

Ev çiyey? Ev **tac**e.  
Bu nêdir? Bu tacdır.  
Что это? Это корона.  
What is it? It is a crown.



canî

Ev çiyey? Ev **canî**e.  
Bu nêdir? Bu haydır.  
Что это? Это жеребенок.  
What is it? It is a horse.



cûcîk

Ev çiyey? Ev **cûcîk**e.  
Bu nêdir? Bu cûcüdür.  
Что это? Это цыпленок.  
What is it? It is a chicken.



finCan

Ev çiyey? Ev **finCan**e.  
Bu nêdir? Bu fincandır.  
Что это? Это чашка.  
What is it? It is a cup.

## Çç



çav

Ev çiyey? Ev **çav**e.  
Bu nêdir? Bu gözdür.  
Что это? Это глаз.  
What is it? It is an eye.



çêlek

Ev çiyey? Ev **çêlek**e.  
Bu nêdir? Bu inêkdir.  
Что это? Это корова.  
What is it? It is cow.



defter

Ev çiyey? Ev **defter**e.  
Bu nêdir? Bu deftêrdır.  
Что это? Это тетрадь.  
What is it? It is a copybook.



dar

Ev çiyey? Ev **dar**e.  
Bu nêdir? Bu ağacdır.  
Что это? Это дерево.  
What is it? It is a tree.

## Ee



belg

Ev çiyey? Ev **belg**e.  
Bu nêdir? Bu yarpaqdır.  
Что это? Это лист.  
What is it? It is a leaf.



elok

Ev çiyey? Ev **elok**e.  
Bu nêdir? Bu hinduşqadır.  
Что это? Это индюк.  
What is it? It is a turkey.



çaynîk

Ev çiyey? Ev **çaynîk**e.  
Bu nêdir? Bu çaynîkdır.  
Что это? Это чайник.  
What is it? It is a teapot.



çakûç

Ev çiyey? Ev **çakûç**e.  
Bu nêdir? Bu çakiedir.  
Что это? Это молоток.  
What is it? It is hammer.



dest

Ev çiyey? Ev **dest**e.  
Bu nêdir? Bu öldir.  
Что это? Это ладонь.  
What is it? It is a hand.



dil

Ev çiyey? Ev **dil**e.  
Bu nêdir? Bu ürêkdir.  
Что это? Это сердце.  
What is it? It is a heart.



ker

Ev çiyey? Ev **ker**e.  
Bu nêdir? Bu ulaqdır.  
Что это? Это осёл.  
What is it? It is a donkey.



zebeş

Ev çiyey? Ev **zebeş**e.  
Bu nêdir? Bu qarpızdır.  
Что это? Это арбуз.  
What is it? It is a watermelon.

## Êê



êleg

Ev çiyey? Ev **êleg**e.  
Bu nêdir? Bu jiletêdir.  
Что это? Это jumpsuit.  
What is it? It is a jumper.



hêk

Ev çiyey? Ev **hêk**e.  
Bu nêdir? Bu yumurtadır.  
Что это? Это яйцо.  
What is it? It is an egg.

## Ff



fil

Ev çiyey? Ev **fil**e.  
Bu nêdir? Bu fildir.  
Что это? Это слон.  
What is it? It is an elephant.



firok

Ev çiyey? Ev **firok**e.  
Bu nêdir? Bu tayyarêdir.  
Что это? Это самолёт.  
What is it? It is a plane.



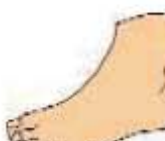
gizêr

Ev çiyey? Ev **gizêr**e.  
Bu nêdir? Bu kökdür.  
Что это? Это морковь.  
What is it? It is a carrot.



gêzî

Ev çiyey? Ev **gêzî**e.  
Bu nêdir? Bu sûpürgêdir.  
Что это? Это метла.  
What is it? It is a broom.



pê

Ev çiyey? Ev **pê**e.  
Bu nêdir? Bu ayaqdır.  
Что это? Это пятка.  
What is it? It is a heel.



kêr

Ev çiyey? Ev **kêr**e.  
Bu nêdir? Bu biçaqdır.  
Что это? Это нож.  
What is it? It is a knife.



fînd

Ev çiyey? Ev **fînd**e.  
Bu nêdir? Bu şamdır.  
Что это? Это свеча.  
What is it? It is a candle.



zerafe

Ev çiyey? Ev **zerafe**e.  
Bu nêdir? Bu zîrafêdir.  
Что это? Это жираф.  
What is it? It is a giraffe.



gore

Ev çiyey? Ev **gore**e.  
Bu nêdir? Bu corabdır.  
Что это? Это носки.  
What is it? It is a stocking.



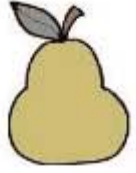
guh

Ev çiyey? Ev **guh**e.  
Bu nêdir? Bu qulaqdır.  
Что это? Это ухо.  
What is it? It is an ear.



# LÜĞƏTLİ ƏLİFBA-ALFABÊYA BI FERHENG

## Hh



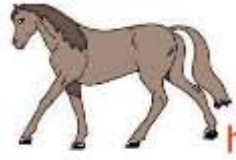
hirmê



hirç

Ev çiyê? Ev hirmêye.  
Bu nêdir? Bu armuddur.  
Что это? Это груша.  
What is it? It is a pear.

Ev çiyê? Ev hirçe.  
Bu nêdir? Bu ayıdır.  
Что это? Это медведь.  
What is it? It is a bear.



hesp



hêştir

Ev çiyê? Ev hespe.  
Bu nêdir? Bu atdır.  
Что это? Это лошадь.  
What is it? It is a horse.

Ev çiyê? Ev hêştire.  
Bu nêdir? Bu dævêdir.  
Что это? Это верблюд.  
What is it? It is a camel.

## li



dil



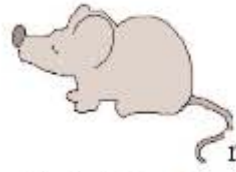
lepk

Ev çiyê? Ev dile.  
Bu nêdir? Bu ürêkdir.  
Что это? Это сердце.  
What is it? It is a heart.

Ev çiyê? Ev lepkê.  
Bu nêdir? Bu ölcêkdir.  
Что это? Это перчатки.  
What is it? It is gloves.



ling



miş

Ev çiyê? Ev linge.  
Bu nêdir? Bu qêçdir.  
Что это? Это нога.  
What is it? It is a leg.

Ev çiyê? Ev mişke.  
Bu nêdir? Bu siçandır.  
Что это? Это мышь.  
What is it? It is a mouse.

## îî



dîk



îsot

Ev çiyê? Ev dîke.  
Bu nêdir? Bu xoruzdur.  
Что это? Это петух.  
What is it? It is a cock.

Ev çiyê? Ev îsote.  
Bu nêdir? Bu bibardır.  
Что это? Это перец.  
What is it? It is a pepper.



gustîl



keştî

Ev çiyê? Ev gustîle.  
Bu nêdir? Bu üzûkdir.  
Что это? Это кольцо.  
What is it? It is a ring.

Ev çiyê? Ev keştîye.  
Bu nêdir? Bu gomidir.  
Что это? Это парход.  
What is it? It is a ship.

## Jj

jûjî



roj

Ev çiyê? Evjûjiye.  
Bu nêdir? Bu kirpidir.  
Что это? Это ёжик.  
What is it? It is a hedgehog.

Ev çiyê? Ev roje.  
Bu nêdir? Bu günêşdir.  
Что это? Это солнце.  
What is it? It is the sun.



rojname



kevjal

Ev çiyê? Ev rojnameye.  
Bu nêdir? Bu qezetdir.  
Что это? Это газета.  
What is it? It is a newspaper.

Ev çiyê? Ev kevjale.  
Bu nêdir? Bu xerçongdir.  
Что это? Это краб.  
What is it? It is a crayfish.

## Kk



birek



kûsî

Ev çiyê? Ev bireke.  
Bu nêdir? Bu mişardır.  
Что это? Это пила.  
What is it? It is a saw.

Ev çiyê? Ev kûsiye.  
Bu nêdir? Bu bağadır.  
Что это? Это черепаха.  
What is it? It is a tortoise.



kund



kevçî

Ev çiyê? Ev kunde.  
Bu nêdir? Bu bayquşdur.  
Что это? Это сова.  
What is it? It is an owl.

Ev çiyê? Ev kevçîye.  
Bu nêdir? Bu qaşîqdir.  
Что это? Это ложка.  
What is it? It is a spoon.

## Li



lêv



lîmon

Ev çiyê? Ev lêve.  
Bu nêdir? Bu dodaqdir.  
Что это? Это губы.  
What is it? It is a lip.

Ev çiyê? Ev lîmone.  
Bu nêdir? Bu limondur.  
Что это? Это лимон.  
What is it? It is a lemon.



xezal



kûlî

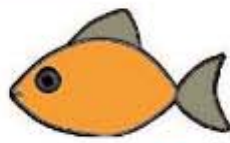
Ev çiyê? Ev xezale.  
Bu nêdir? Bu seyrandır.  
Что это? Это джейран.  
What is it? It is a deer.

Ev çiyê? Ev kûlîye.  
Bu nêdir? Bu çuyirtkoddır.  
Что это? Это саранча.  
What is it? It is a grasshopper.

## Mm



mûz



masî

Ev çiyê? Ev mûze.  
Bu nêdir? Bu banandır.  
Что это? Это банан.  
What is it? It is a banana.

Ev çiyê? Ev masîye.  
Bu nêdir? Bu balıqdır.  
Что это? Это рыба.  
What is it? It is fish.



gamêş



meymûn

Ev çiyê? Ev gamêşe.  
Bu nêdir? Bu camışdır.  
Что это? Это буйвол.  
What is it? It is a buffalo.

Ev çiyê? Ev meymûne.  
Bu nêdir? Bu meymundur.  
Что это? Это обезьяна.  
What is it? It is a monkey.

## Nn



nan



trên

Ev çiyê? Ev nanê.  
Bu nêdir? Bu çörêkdir.  
Что это? Это хлеб.  
What is it? It is bread.

Ev çiyê? Ev trênê.  
Bu nêdir? Bu qatardır.  
Что это? Это поезд.  
What is it? It is a train.



hûrbivîn



reng

Ev çiyê? Ev hûrbivîne.  
Bu nêdir? Bu zerrêbindir.  
Что это? Это лупа.  
What is it? It is a magnifying-glass.

Ev çiyê? Ev reñge.  
Bu nêdir? Bu boyadır.  
Что это? Это краска.  
What is it? It is a colour.

## Oo



ode



otobûs

Ev çiyê? Ev Odeye.  
Bu nêdir? Bu otaqdir.  
Что это? Это комната.  
What is it? It is a room.

Ev çiyê? Ev Otobûse.  
Bu nêdir? Bu avtobusdur.  
Что это? Это автобус.  
What is it? It is a bus.



sol



top

Ev çiyê? Ev sole.  
Bu nêdir? Bu ayaqqabıdır.  
Что это? Это обувь.  
What is it? It is a shoe.

Ev çiyê? Ev tope.  
Bu nêdir? Bu topdur.  
Что это? Это мяч.  
What is it? It is a ball.

# LÜĞƏTLİ ƏLİFBƏ-ALFABƏYA BI FERHENG

## Pp



penir

Ev çiyə? Ev penirə.  
Bu nədir? Bu pendirdir.  
Что это? Это сыр.  
What is it? It is a cheese.



pivaz

Ev çiyə? Ev pivazə.  
Bu nədir? Bu soğandır.  
Что это? Это лук.  
What is it? It is an onion.



peçemək

Ev çiyə? Ev peçeməkə.  
Bu nədir? Bu yarasadır.  
Что это? Это летучая мышь.  
What is it? It is a bat.



pênüs

Ev çiyə? Ev pênüse.  
Bu nədir? Bu qələmdir.  
Что это? Это карандаш.  
What is it? It is a pencil.

## Qq



beq

Ev çiyə? Ev beqə.  
Bu nədir? Bu qurbağadır.  
Что это? Это лягушка.  
What is it? It is a frog.



Ev çiyə? Ev qazə.  
Bu nədir? Bu qazdır.  
Что это? Это гусь.  
What is it? It is a goose.



meçes

Ev çiyə? Ev meçesə.  
Bu nədir? Bu qayçıdır.  
Что это? Это ножницы.  
What is it? It is a scissors.



portqal

Ev çiyə? Ev portqalə.  
Bu nədir? Bu portqaldır.  
Что это? Это апельсин.  
What is it? It is an orange.

## Rr



şêr

Ev çiyə? Ev şêrə.  
Bu nədir? Bu şirdir.  
Что это? Это лев.  
What is it? It is a lion.



kêwrışk

Ev çiyə? Ev kêwrışkə.  
Bu nədir? Bu dovşandır.  
Что это? Это заяц.  
What is it? It is a rabbit.



tîr

Ev çiyə? Ev tîrə.  
Bu nədir? Bu oxdur.  
Что это? Это стрела.  
What is it? It is an arrow.



rovî

Ev çiyə? Ev roviyə.  
Bu nədir? Bu tülküdür.  
Что это? Это лиса.  
What is it? It is a fox.

## Ss



sêv

Ev çiyə? Ev sêvə.  
Bu nədir? Bu almadır.  
Что это? Это яблоко.  
What is it? It is an apple.



stêrk

Ev çiyə? Ev stêrkə.  
Bu nədir? Bu ulduzdur.  
Что это? Это звезда.  
What is it? It is a star.



se

Ev çiyə? Ev seyə.  
Bu nədir? Bu itdir.  
Что это? Это собака.  
What is it? It is a dog.



sêvik

Ev çiyə? Ev sêvike.  
Bu nədir? Bu kartofdur.  
Что это? Это картофель.  
What is it? It is a potato.

## Şş



şûr

Ev çiyə? Ev şûrə.  
Bu nədir? Bu qilncidir.  
Что это? Это меч.  
What is it? It is a sword.



şeh

Ev çiyə? Ev şeşə.  
Bu nədir? Bu daraqdır.  
Что это? Это гребешок.  
What is it? It is a comb.



şîr

Ev çiyə? Ev şîrə.  
Bu nədir? Bu süddür.  
Что это? Это молоко.  
What is it? It is a milk.



şüşə

Ev çiyə? Ev şüşeyə.  
Bu nədir? Bu şüşədir.  
Что это? Это стекло.  
What is it? It is a glasses.

## Tt



tîr

Ev çiyə? Ev tîrə.  
Bu nədir? Bu üzumdür.  
Что это? Это виноград.  
What is it? It is a grape.



tûtî

Ev çiyə? Ev tûtîyə.  
Bu nədir? Bu tutuqsudur.  
Что это? Это попугай.  
What is it? It is a parrot.



pirtûk

Ev çiyə? Ev pirtûkə.  
Bu nədir? Bu kitabdır.  
Что это? Это книга.  
What is it? It is a book.



tîmsah

Ev çiyə? Ev tîmsahə.  
Bu nədir? Bu timsahdır.  
Что это? Это крокодил.  
What is it? It is a crocodile.

## Uu



utî

Ev çiyə? Ev utîyə.  
Bu nədir? Bu ütüdür.  
Что это? Это утюг.  
What is it? It is an iron.



guh

Ev çiyə? Ev guhə.  
Bu nədir? Bu qulaqdır.  
Что это? Это ухо.  
What is it? It is an ear.

## Ûû



bilûr

Ev çiyə? Ev bilûrə.  
Bu nədir? Bu tütəkdir.  
Что это? Это свирель.  
What is it? It is a pipe.



brûsk

Ev çiyə? Ev brûskə.  
Bu nədir? Bu ildırımıdır.  
Что это? Это молния.  
What is it? It is a lightning.



çav

Ev çiyə? Ev çavə.  
Bu nədir? Bu gözdür.  
Что это? Это глаз.  
What is it? It is an eye.



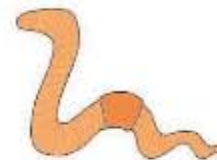
keVok

Ev çiyə? Ev keVokə.  
Bu nədir? Bu göyərçindir.  
Что это? Это голубь.  
What is it? It is a pigeon.



gul

Ev çiyə? Ev gule.  
Bu nədir? Bu güldür.  
Что это? Это цветы.  
What is it? It is a flower.



kurm

Ev çiyə? Ev kurmə.  
Bu nədir? Bu qurddur.  
Что это? Это червяк.  
What is it? It is a worm.



çûk

Ev çiyə? Ev çûkə.  
Bu nədir? Bu quşdur.  
Что это? Это птица.  
What is it? It is a sparrow.



dupişk

Ev çiyə? Ev dupişkə.  
Bu nədir? Bu aqrəbdir.  
Что это? Это скорпион.  
What is it? It is a scorpion.



bivir

Ev çiyə? Ev bivirə.  
Bu nədir? Bu baltadır.  
Что это? Это топор.  
What is it? It is an axe.



berçavik

Ev çiyə? Ev berçavikə.  
Bu nədir? Bu eynəkdir.  
Что это? Это очки.  
What is it? It is glasses.

# LÜĞƏTLİ ƏLİFBƏ-ALFABÊYA Bİ FERHENG

## Ww



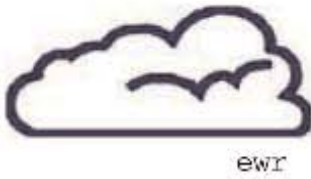
werdek



wêne

Ev çiyê? Ev werdeke.  
Bu nêdir? Bu òkdokdir.  
Çto êto? Êto yurka  
What is it? It is a duck.

Ev çiyê? Ev wênecyê.  
Bu nêdir? Bu şekildir.  
Çto êto? Êto kartina  
What is it? It is a map.



ewr



kew

Ev çiyê? Ev ewro.  
Bu nêdir? Bu buluddir.  
Çto êto? Êto gurca.  
What is it? It is a cloud.

Ev çiyê? Ev kewê.  
Bu nêdir? Bu koklikdir.  
Çto êto? Êto cesarka  
What is it? It is a partridge.

## Xx



xalxalok



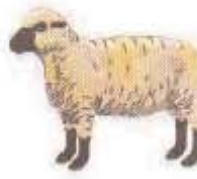
xanî

Ev çiyê? Ev xalxalokê.  
Bu nêdir? Bu arabûzondir.  
Çto êto?  
Êto bojka koronka.  
What is it? It is a lady-bird.

Ev çiyê? Ev xanîyê.  
Bu nêdir? Bu evdir.  
Çto êto? Êto dom.  
What is it? It is a home.



xaç



berx

Ev çiyê? Ev xaçê.  
Bu nêdir? Bu xaçdir.  
Çto êto? Êto krcer.  
What is it? It is a cross.

Ev çiyê? Ev berxê.  
Bu nêdir? Bu quzudur.  
Çto êto? Êto baran.  
What is it? It is a sheep.

## Yy



xîyar



heyve

Ev çiyê? Ev xiyarê.  
Bu nêdir? Bu xiyardir.  
Çto êto? Êto orpen.  
What is it?  
It is a cucumber.

Ev çiyê? Ev heyve.  
Bu nêdir? Bu aydır.  
Çto êto? Êto luna.  
What is it? It is a moon.



yek



çiya

Ev çiyê? Ev yekê.  
Bu nêdir? Bu birdir.  
Çto êto? Êto dînina.  
What is it? It is a one.

Ev çiyê? Ev çiyayê.  
Bu nêdir? Bu dağdır.  
Çto êto? Êto gory.  
What is it? It is a mountain.

## Zz



ziman



zengil

Ev çiyê? Ev zimane.  
Bu nêdir? Bu dildir.  
Çto êto? Êto zlyk.  
What is it? It is a tongue.

Ev çiyê? Ev zengilê.  
Bu nêdir? Bu zangdir.  
Çto êto? Êto zvonok.  
What is it? It is a bell.



zerik



derzi

Ev çiyê? Ev zerikê.  
Bu nêdir? Bu vedradir.  
Çto êto? Êto vedro.  
What is it? It is a bucket.

Ev çiyê? Ev derziyê.  
Bu nêdir? Bu iynadir.  
Çto êto? Êto iyna.  
What is it? It is a needle.

## Onbinlerle Roboskî'ye

28 Aralık'ta 3'üncü yılına girecek katliamın hesabını sormak için on binler Roboskî'ye akın edecek. Çoğunluğu çocuk 34 kişinin Türk savaş uçaklarıyla katledildiği Roboskî Katliamı'nın yıldönümü etkinlikleri için Roboskî'de kitlesel anma töreni yapılacak. BDP genelge yayımlayarak, katliamın yıldönümü olan 28 Aralık'ta (yarın) Roboskî'de olacaklarını belirtti. Roboskî Katliamı'nın üzerinden iki yıl geçmesine rağmen faillerin halen mahkeme önüne çıkarılmadığı ve aileler ile Kürt halkından özür dilenmediği kaydedildi genelgede, anmaya Amed, Batman, Mardin, Urfa, Siirt, Bitlis, Muş, Van, Antep, Adıyaman, Dersim, Elazığ, Bingöl ve Hakkâri illerinde bulunan il, ilçe ve belde başkanları ve yöneticileri, tüm belediye başkanları, il genel ve belediye meclis üyeleri, adaylığı kesinleşen belediye başkan adayları, belediye meclis ve il genel meclis adayları ile milletvekillerinin katılacağı belirtildi. Şırnak il, ilçe ve beldelerinin ise kitlesel olarak anmaya katılacağı kaydedildi. 28 Aralık'ta Cizre'den konvoyla Roboskî'ye geçecek kitle Bejuh (Gülyazı) kavşağında Roboskîli aileler tarafından karşılanacak. 34 yurttaşın defnedildiği mezarda anma töreni yapılacak. Katledilen 34 yurttaşın 34 Roboskîli genç de vicdani retlerini açıklayacak. Gece boyunca meşaleler eşliğinde tutulacak nöbetle adalet talebi yinlenecek.



ALFABÊ				DİKARÎ BİXWÎNÎ
KURDÎ		Azərbaycan		
N b/s	ya bi tîpên latînî	ya bi tîpên kîrîlî	Latînî	
1	Aa	Аа	Aa	Artêş, armanc, av, agir, azadî, adar, azerî, aram, artêş,
2	Bb	Бб	Bb	Bazîd, beran, berf, Baran, ba, bahoz, berbang, bedew, berx
3	Cc	Цц	Cc	Cûdî, cêr, ceş, Decle, Cefer, Cemûl, cêv, Cello,
4	Çç	Чч	Çç	Çekdar, çem, çar, çepik, çav, çeleng, çil,
5	Dd	Дд	Dd	Dayîk, dewr, dar, dest, Dara, dû, deh, defter, don, dîwar, dinê
6	Êê	Ее	Ee	Êlnûr, êvar, êzîng, êş, êlek, Êldar,
7	Ee	Яя	Əə	Enî, ewr, erê, Ewreman, Elî, elek, Elegez, Erzurum,
8	Ff	Фф	Ff	Ferat, fîtone, Farîz, fîl, fûtbol, Ferman, Firat, Fatma
9	Gg	Гг	Gg	Gerîlla, Gebar, genim, gellî, germ, golig, gore, goh
10	Hh	Нн	Hh	Hewlêr, havîn, hirç hêsir, hewar, havîn, hurmê, hesp
11	Îî	Ии	Ii	Îsal, îni, bîr, pîr, sîr, Îdrîs, Îsa, îcar, valî, Îbrahim, Îran
12	Îî	Ьь	Ii	Kîrîn, birin, fîrîn, kîrîn, Miraz, mirin, minmînk,
13	Jj	Жж	Jj	Jîyan, jûjî, Nûjîn, jor, jêr, jehr, jale, jajik, Janna,
14	Kk	Кк	Kk	Kurdistan, karker, kevan, Kemal, Kerkuk, Kerem, kelem
15	Ll	Лл	Ll	Lûr, legleg, gul, bilbil, dil, Laliş, Lêyla, lazim, lempe, limon
16	Mm	Мм	Mm	Mîdîa, merd, mêr, mêvan, masî, meş, Misir,
17	Nn	Нн	Nn	Nan, nêrî, nig, Nîva, neví, ner, nav, nas, hinar, Hesen,
18	Oo	Оо	Oo	Osê, Oskan, dor, sor, Oric, ode, orxan, Oslo, Duhok
19	Pp	Пп	Pp	Par, piling, pîr, pola, pis, Paşa, Perîşan, pitî, petek, perçe
20	Qq	Qq	Qq	Quling, qawe, qîr, qelem, qaiş, qat, qeysî, Qasim, qesir, qend
21	Rr	Рр	Rr	Ro, Rostem, zer, ber, gerîlla, reş, ru, rast, ram, aram, zirav
22	Ss	Сс	Ss	Serok, Sîpan, Sencar, sêv, sor, sût, serî, saz, serbaz, Sefer, sê
23	Şş	Шш	Şş	Şoreş, şev, şe, sene, şêr, şûr, şapik, şalik, şîrîn, sekir, şewaq
24	Tt	Тт	Tt	Tîr, tîrêj, tam, tas, tî, tendûr, Temam, temaşe, tîfing, top,
25	Ûû	Уу	Uu	Kûr û dûr, pênuş, hûr, şûr, nûr, bûyîn, çûyîn, bûyar
26	Uu	Юю	Üü	Gul, sur, dudu, guh, buhur, kurd, Kurdistan, guhdar, nuh
27	Vv	Вв	Vv	Vala, vrvêşî, vira, vîalî, av, valî, vajî, Vagîf, Van, vala, eva
28	Ww	Ww	-	War, welat, Wecîh, weşandin, Xwedê, Wezîr, Wekîl, walî
29	Xx	Xx	Xx	Xîyal, xewn, xanî, xurtî, Xelîl, xalo, xatî, Xalid, xaç, xêr, xas
30	Yy	Йй	Yy	Yasin, Yusif, Yagub, Yasemen, yeqîn, Yehya, yarmarka
31	Zz	Зз	Zz	Zozan, zer, zêr, zor, zengil, zend, zîv, zelal, Zîver, zêytûn

Hazırladı İsmavil TAHİR





## Руководитель сирийской оппозиции: Барзани является большим сторонником революции народа Сирии

Ахмад Аси аль-Джарба, глава "Сирийской национальной коалиции" (SNC), который побывал в Эрбиле на прошлой неделе для встречи с президентом Курдистана, Масудом Барзани, дал интервью агентству "Rudaw". Отвечая на вопрос о статусе курдов в Сирии и его обсуждении в ходе



"Женева-2", он пообещал: "На совещании каждый вопрос будет открыт для обсуждения. Ни один аспект не будет проигнорирован".

"Rudaw": Какими были основные темы вашей встречи с президентом Курдистана, Масудом Барзани, прошедшей на этой неделе?

Ахмад Аси аль-Джарба: Мы посетили Эрбиль по приглашению президента Барзани. Учитывая сегодняшнюю сложную ситуацию в Сирии, вполне естественно встретиться с нашими братьями в Эрбиле, и с президентом Барзани в частности. То, что происходит в Сирии, также связано с Ира-

ком. У нас есть общее мнение в отношении политических, гражданских и всех других тем в Сирии. Я сделал тщательный анализ ситуации в Сирии, и выслушал то, что он хотел сказать. Я считаю, что, как и все наши встречи с президентом Барзани, это была очень положительная и честная встреча. Барзани, несомненно, является большим сторонником сирийского народа и его революции, и в этом нет ничего нового. С начала революции он ясно показал свою позицию. Кроме того, в настоящее время в Курдистане находится огромное количество сирийских беженцев, и курдское правительство оказывает им помощь. Мы поблагодарили его за это, и мы посетили некоторые из лагерей в Курдистане. "Rudaw": Решила ли Сирийская Национальная Коалиция принять участие в совещании "Женева-2"? И каким вы видите курдское участие в нем? Будет ли курдский вопрос обсуждаться на встрече?

Ахмад Аси аль-Джарба: Мы намерены принять участие в "Женева-2", но мы также настаиваем на том, что идем туда не только ради участия, но, чтобы убедиться, что встреча будет успешной. Успех означает свободу Сирии. Встреча не должна быть инструментом пропаганды или материала для средств массовой информации. Это последний шанс, и он не должен быть упущен. Для того, чтобы "Женева-2" добилась успеха,

"Женева-1" должна стать ее конституцией. ... Что касается участия курдских братьев, вся встреча пройдет между двумя основными делегациями: делегацией режима и делегацией SNC. Курдский национальный совет (KNC) уже является частью SNC, и он будет присутствовать на "Женева-2". Каждый вопрос будет открыт для обсуждения на совещании. Ни аспект один не будет проигнорирован.

"Rudaw": Говорят, что сирийские курдские группы, особенно "Партия Демократического Союза" (PYD) и KNC, проводят свои собственные переговоры. Будет ли SNC попытаться встретиться с PYD, а что вы думаете о PYD?

Ахмад Аси аль-Джарба: Целью моего визита в Эрбиль была только встреча с президентом Барзани. Ничего другого в моей повестке дня не было. Но мы рады переговорам между PYD и KNC. Мы встречались с PYD более одного раза. Я встречался с г-ном Салихом Муслимом. Наши встречи продолжаются, и не могут закончиться в одночасье. Надеюсь, в конце концов, все сложится хорошо, и мы все будем иметь одно и то же четкое мнение по отношению к режиму в Дамаске.

"Rudaw": Каково ваше настоящее мнение о посто-

янной автономной администрации PYD, которая уже работает в настоящий момент?

Ахмад Аси аль-Джарба: Мы



не поддерживаем автономных органов управления, потому что, как у Национальной коалиции, у нас есть временное правительство, которое уже определено в освобожденных районах. У нас даже есть курд - министр финансов в этом правительстве. Все освобожденные земли нуждаются только в этом, чтобы это правительство помогало людям. В противном случае, будет путаница. Я считаю, что диалог может решить все. Так что, я надеюсь, что наше Временное правительство придет в эти (курдские) области, и мы все будем работать в нем вместе, в противном случае задача не будет выполнена.

"Rudaw": Несколько дней назад самолет с первой партией помощи ООН вылетел из аэропорта Эрбиль в Камышлы, и мы все знаем, что аэропорт

Камышлы по-прежнему находится под контролем режима. Как вы думаете, помощь дойдет до людей, которые нуждаются в этом больше всего?

Ахмад Аси аль-Джарба: Мы считаем, что отгрузка помощи проводится под наблюдением ООН, и наш народ в Сирии живет в таком тяжелом положении, что не имеет значения, кто контролирует аэропорт. Важно то, чтобы помощь пришла к людям, которые голодают и замерзают в эту суровую зиму. ООН делает эту работу, и они должны убедиться, что

помощь дошла до этих людей. Некоторые люди живут под контролем режима, но они все еще наш народ, а не пришельцы с другой планеты. Мы обратились в ООН с просьбой присутствовать при доставке, чтобы проконтролировать отсутствие коррупции в распределении. "Rudaw": Вы сказали, что посетили лагеря беженцев в Курдистане, и что вы привезли с собой какую-то помощь. Ахмад Аси аль-Джарба: Да, мы привезли помощь и раздали ее в лагерях. Я также говорил с президентом Барзани и другими представителями курдских властей об открытии координационного офиса SNC в Эрбиле, чтобы помочь нашим перемещенным лицам в Курдистане. В ближайшие дни откроется офис, и мы скоро начнем помогать нашим беженцам.

## Мэр Диярбакыра в топ-списке кандидатов BDP на турецкие муниципальные выборы

В списке кандидатов турецкой про-курдской "Партии мира и демократии" (BDP) на муниципальные выборы, которые пройдут в марте следующего года, названы мэр Диярбакыра, Осман Байдемир, и бывший соруководитель BDP и кандидат от Мардина, Ахмет Тюрк. В списке также 32 женских кандидатуры. Об этом пишет "Rudaw".

Лидер BDP, Селахаттин Демирташ, заявил, что его партия предлагает альтернативу для всех других политических и религиозных групп Турции. "Мы выступим против клерикальной

армии, против армии Мустафы Кемала и против воров", пообещал он. Когда BDP впервые выступила на муниципальных выборах 2009 года, ей удалось победить в 99 малых городах и городских муниципалитетах по всей стране.

Родившийся в Диярбакыре в 1971 году, и получивший юридическое образование, Байдемир является одним из самых популярных курдских политиков и успешных мэров в Турции. Он сумел найти баланс между Анкарой, "Рабочей партией Курдистана" (РПК) и BDP. Байдемир также под-



держивает тесные отношения с автономным Иракским Курдистаном и выступил в качестве посредника между сирийскими курдскими группами, которые на прошлой неделе собрались в Эрбиле. BDP, получившая 36 мест в парламенте Турции в

2011 году, должна будет бороться с правящей "Партией справедливости и развития" (АКР), не только в парламенте, но и в курдских районах. АКР - умеренная исламистская партия - имеет немало последователей среди традиционно более религиозных курдов. Но такие люди, как Байдемир и Тюрк имеют много сильных и лояльных последователей в курдских городах Турции.

Байдемиру удалось выторговать у Анкары для своей провинции многие про-курдские уступки и культурные права. В течение последних четырех лет он боролся за права курдов, их СМИ и свободу выражения курдской идентичности.

## Курдистан рассчитывает на своих граждан

Представитель "Альянса Курдистана" в парламенте Ирака заявляет, что осведомленность курдских сил безопасности в значительной мере поддерживается жителями региона, что способствует защите от террора в Курдистане.

"Ужесточения мер безопасности, введенных силами пешмарга в Курдистане, а также информирования общественности и граждан, и их отчетности о террористических элементах достаточно, чтобы помешать террористам, которые могут попытаться дестабилизировать безопас-

ность в Курдистане", заявил заместитель председателя Альянса, Мохсен аль-Саадун,



в интервью "Shafaq News".

Депутат также прокомментировал ситуацию с многочисленными молодыми курдами, которые отправились в Сирию

для участия в боевых действиях на стороне вооруженных джихадистских организаций против режима Асада. Он сказал, что происходящее в Сирии имеет большое отрицательное влияние на Ирак и на головы некоторых молодых курдов. Он отметил, что молодежь отправляется в Сирию под влиянием некоторых "террористических" партий, добавив, что за этим теперь следит Региональное правительство Курдистана. Саадун призвал все политические силы поддержать правительство в борьбе с этими организациями.

## Известный египетский журналист: Независимость Курдистана не за горами

Ведущий египетский журналист, Мохамед Хассанейн Хейкал, утверждает, что независимость Иракского Курдистана не за горами. Во время интервью с египетским спутниковым каналом "СВС-2", Хейкал заявил: "Политика премьер-министра Турции Реджепа Тайипа Эрдогана, имеет нереалистичную тенденцию. Более 18 миллионов курдов и 20 миллионов алавитов живут в Турции, и то, что делает премьер-министр, скорее всего, разорвет Турцию на несколько независимых государств". Что касается Ирана, он отметил, что "арабские страны должны вести себя с Ираном очень мудро, и улучшать их

отношения с Тегераном, который будет рассматриваться как их



союзник в регионе".

Мохамед Хассанейн Хейкал был главным редактором каирской газеты "Al-Ahram" в течение 17 лет, он также является авторитетным комментатором по вопросам арабской политики в течение более 50 лет. [kurdistan.ru](http://kurdistan.ru)

## "The Independent": Барзани - один из самых влиятельных лидеров 2013 года

Известный британский журналист Патрик Кокберн назвал курдского президента Масуда Барзани одним из самых влиятельных и успешных лидеров Ближнего Востока 2013 года.

В своей колонке в британской газете "The Independent", Кокберн описал Барзани как успешного лидера, который постоянно следует идее курдского самоопределения и играет активную роль в укреплении автономии Курдистана на севере Ирака.

"КРГ (Региональное правительство Курдистана) в настоящее время

является одним из немногих мест на земле, которое переживает подлинный экономический бум благодаря открытию нефти и газа. Г-н Барзани балансирует между США, Ираном, Турцией и иракским центральным правительством в Багдаде, не становясь пешкой или жертвой кого-нибудь из них", пишет британский журналист.

Кокберн также указывает на то, что Барзани помог уменьшить враждебность между правительством Турции и ее курдским населением, несмотря на десятилетия конфликтов и вражды

между ними. Недавний визит Барзани в Турцию описывается как знаменательный день, когда президент Барзани стоял в своих курдских одеждах с премьер-министром Реджепом Тайпом Эрдоганом, и обсуждал курдско-турецкое братство в населенном курдами турецком городе Диярбакыр.

"В отличие от других успешных лидеров, г-н Барзани имеет определенную скромность и реализм, который сдерживает его от переигрывания до хороших времен", пишет Кокберн.

Три других названных "The Inde-



pendent" лидеров: премьер-министр Турции Эрдоган, премьер-министр Израиля Биньямин Нетаньяху и президент Ирана Хасан Роухани.

## Снимки Оджалана вызвали напряженность между Анкарой и BDP

Две фотографии заключенного лидера "Рабочей партии Курдистана", Абдуллы Оджалана, вызвали проблемы между Анкарой и турецкой прокурдской "Партией мира и демократии" (BDP). Об этом пишет "BasNews". Фотографии, опубликованные в минувшую пятницу турецкими СМИ,

вызвали напряженность между Анкарой и BDP в связи с запретом властей на публикацию каких-либо изображений Оджалана во время визи-

тов делегатов BDP в тюрьме на острове Имрали. Фотогра-



фии были сделаны в тюрьме 17 августа, и изображают Оджалана, беседующего с депутатом BDP, Первин Бул-

дан, и сопредседателем BDP, Селахаттином Демирташем.

Булдан подтвердила, что снимки настоящие, но отрицает, что их распространение – дело рук членов BDP. "Фотографии реальны, но это не фотографии, сделанные нами. Мы не распространяли их", заявила Булдан турецким СМИ. Фотографии Оджалана

не обнародовались на протяжении 14 лет заключения в связи с высокими мерами безопасности, принятыми в

отношении визитов членов его семьи и делегаций BDP. Некоторые турецкие официальные лица считают, что публикация этих снимков повлияет на последующие посещения BDP.

Оджалан является одним из членов-учредителей "Рабочей партии Курдистана" (РПК), основанной в 1978 году в Турции. Он был арестован в 1999 году турецкими силами безопасности в Найроби, и доставлен в Турцию, где был приговорен к расстрелу. Позже приговор был заменен на пожизненное заключение.

## "Курдистан, 1847 год"

Агентство "Rudaw" опубликовало снимок старинной



монеты Османской империи, на которой значится: "Курдистан, 1847 год". Что является еще одним свидетельством признания Курдистана со стороны турецких властей тех времен.

## Венгрия оказывает гуманитарную помощь сирийским беженцам

Глава Департамента внешних связей Регионального правительства Курдистана (КРГ), министр Фалах Мустафа, 22 декабря встретился с послом Венгрии в Ираке, доктором Тибором Сжатмари, и г-жой Мартой Папай, заместителем начальника отдела международного развития венгерского министерства иностранных дел. На встрече обсуждались вопросы потребностей сирийских беженцев в Курдистане, а также способы

дальнейшего развития взаимоотношений двух правительств.

В ходе встречи, на которой также присутствовала помощник министра, г-жа Сихам Джабаль, посол Сжатмари заявил, что "Венгрия высоко ценит свои отношения с Курдистаном, и мы планируем открытие дипломатического представительства здесь в ближайшее время".

Основная цель визита венгерской делегации состояла в

том, чтобы обеспечить сирийских беженцев в Курдистане гуманитарной помощью и продемонстрировать желание Венгрии облегчить страдания сирийского народа. Для передачи гуманитарной помощи венгерская делегация посетила эрбильский лагерь беженцев "Darashakran".

Министр Мустафа поблагодарил венгерский народ и правительство за этот шаг и вновь подчеркнул важность открытия Генерального консульства Венгрии в регионе, как способ дальнейшего развития сотрудничества между



обеими сторонами в различных секторах. Помощь, которая была предоставлена правительством Венгрии, стала результатом призывов КРГ к незамедлительным дей-

ствиям. Правительство Курдистана продолжает апеллировать к международному сообществу, призывая сделать больше, чтобы помочь сирийским беженцам в регионе.

Как сообщает "Shafaq News", во вторник в Эрбиле прибыла переговорная команда "Патриотического союза Курдистана" (ПСК), и провела встречу с делегацией "Демократической партии Курдистана" (ДПК), чтобы договориться о формировании следующего кабинета Регионального правительства Курдистана (КРГ).

Делегация ПСК включает заместителя Генерального секретаря, Бархаму Салиха, а также Имада Ахмеда, Хакима Кадира, Наджмалдина Кари-

## ПСК и ДПК провели решающую встречу в Эрбиле

ма и Аднана Муфти. В состав делегации ДПК вошли вице-



президент партии Нечирван Барзани, а также Рож Нури Шавейс, Хошияр Зибари, Азад Барвари, Махмуд Мох-

мед, Дильшад Шехаб и Таха Барвари. Ранее, 18 ноября делегация ДПК посетила Сулейманию и встретилась с делегацией ПСК в ее штаб-квартире, где стороны провели политические переговоры по формированию следующего правительства во главе с кандидатом ДПК, Нечирваном Барзани. По окончании переговоров стороны должны провести совместную пресс-конференцию. Парламентские

выборы Курдистана, которые состоялись в сентябре этого года подтвердили первенство ДПК, выигравшей 38 мест. Оппозиционная партия "Движение за перемены" (Горан) стала второй, получив 24 места, ПСК получил 18 мест, а "Исламский Союз Курдистана" (ИСК) - 10. Парламент Курдистана состоит из 111 мест; 100 из них носят общий характер, а 11 предоставлены, в соответствии с системой квот, национальным и религиозным компонентам региона.

## КРГ предпринимает новые усилия по признанию геноцида курдов

Министерство юстиции Регионального правительства Курдистана (КРГ) сформировало новый комитет, который будет занят проблемой признания курдского геноцида со стороны мирового сообщества. Комитет будет собирать доказательства и документацию Центрального уголовного суда Ирака, чтобы представить их в международный суд.

"Комитет был создан,

чтобы во всем мире был признан геноцид курдов, и с целью пролить свет на уголовные дела и нарушения прав человека, и чтобы жертвы получили компенсации", говорится в сообщении пресс-секретаря министерства, Наримана Талиба. По его словам, новый комитет не призван заменить прежние комитеты, а будет работать с ними совместно для большей

эффективности. Несмотря на многие попытки министерства КРГ по делам мучеников и Анфала продвинуть признание геноцида в парламентах и международных центрах, он до сих пор не признан на международном уровне. Только Ирак, Швеция, Норвегия и Великобритания официально признали кампанию "Анфаль" как акт геноцида.

Курдский геноцид проводился баасистским режимом Саддама Хусейна. Это были систематические нападения



на курдские поселения на севере Ирака в период с 1986 по 1989 год с кульминацией в

1988 году. Кампания привела к убийству около 100 тысяч курдов. [kurdistan.ru](http://kurdistan.ru)

# ДИПЛОМАТ

№ 46 (245) 30 декабря 2013, 5 января 2014 ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКАЯ ГАЗЕТА

## Рождественское поздравление президента Барзани

По случаю приближения Рождества президент Курдистана Масуд Барзани направил свои наилучшие пожелания христианам Курдистана, Ирака и мира. "Теперь, когда Ирак переживает фазу восстановления, одной из обязанностей является защита сосуществования между различными религиозными и этническими общинами в стране, и эта тра-



диция не должна быть нарушена", говорится в послании президента. "К сожалению, в последние несколько лет, христиане в Ираке стали жертвами насилия, но мы должны гордиться тем, что Курдистан всегда был убежищем и домом для всех разнообразных общин, и это ответственность каждого из нас - сохранить это сотрудничество и существование".

## Италия передала беженцам в Курдистане товары первой необходимости на 300 000 евро

23 декабря итальянский консул в Эрбиле, г-н Кармело Фикарра, встретился с главой Департа-

ментства Италии для сирийских беженцев в Курдистане. В качестве гуманитарной помощи



Италия выделила 300 000 евро. Эта сумма была потрачена на палатки, одеяла, обогреватели, посуду и генераторы. Как заявил г-н Фикарра, "это первый взнос помощи Италии беженцам, и мы будем и впредь оказывать

помощь, в том числе на Новый год". Министр Мустафа выразил благодарность итальянскому народу и правительству за их щедрый вклад в поддержку сирийских беженцев. Он выразил

надежду, что и другие страны последуют их примеру, учитывая наступление холодных зимних условий и острую потребность в такой помощи. Кроме того министр Мустафа поблагодарил итальянское консульство и итальянское правительство за постоянную поддержку, которую они оказывают представительству КРГ в Италии. Министр также поблагодарил их за помощь в организации продуктивной программы визита делегации его департамента, недавно посетившей Италию и встретившейся с высокопоставленными должностными лицами из государственного и частного секторов. Стороны обсудили пути и возможности создания совместных программ, касающихся дальнейшего сотрудничества и обмена визитами в наступающем году.

## ПСК хочет более весомых постов в правительстве

Окончательный раунд переговоров по формированию нового правительства Курдистана был задержан разногласиями внутри "Патриотического союза Курдистана" (ПСК), который не может решить вопрос распределения министерских должностей. Об этом пишет агентство "Rudaw". Политические партии, которые участвовали в сентябрьских выборах в парламент Курдистана, на этой неделе проводят свой третий и последний раунд переговоров по формированию нового кабинета министров. Но внутренние разногласия внутри ПСК задерживают этот процесс. На выборах наибольшее число голосов предсказуемо досталось "Демократической партии Курдистана" (ДПК). ПСК - правящий партнер ДПК в Региональном правительстве Курдистана (КРГ) потерял свое место в пользу второго по величине голосов участника выборов - партии "Движение за перемены"

(Горан), которая находилась в оппозиции, но теперь заявила о своем намерении стать частью следующего коалиционного правительства. На субботней встрече



заместителя премьер-министра. ДПК отверг предыдущий запрос ПСК по поводу создания двух постов для замов премьер-министра в КРГ. "ПСК принял свое окончательное решение участвовать в следующем правительстве, и наше участие будет основываться на стратегическом соглашении", сказал Ахмед. "Наши члены ценят пост спикера курдского парламента, но они считают, что должность вице-премьера КРГ более

важная", добавил он. Аднан Муфти, член политбюро ПСК, объяснил процесс переговоров следующим образом: "Эти встречи, вероятно, возобновятся в ближайшие дни, и может быть достигнуто соглашение о ключевых постах: выборе спикера парламента, а позже - премьер-министра и его заместителя", сказал он. "К 27 января формирование следующего кабинета КРГ, скорее всего, будет представлено в парламента", добавил Муфти.

че политбюро ПСК, лидерам партии не удалось достичь соглашения о разделе министерских постов. "Большинство членов ПСК считают, что должность вице-премьера в следующем кабинете следует предоставить нашей партии", говорит лидер ПСК и нынешний заместитель премьер-министра, Имад Ахмед. Но это требование противоречит предварительному соглашению между ДПК и "Горан", согласно которому последнему был обещан пост

# ПОСЛЕДНЯЯ страница

## Экономика Иракского Курдистана становится на обе ноги

Визит премьер-министра Региона Курдистан Нечирвана Барзани в Багдад и его переговоры с премьер-министром Ирака Нури эль-Малики и вице-премьером Хусейном Шахристаном прошли успешно. На определенных условиях федеральный центр склонен признать правомерность изменений, которые произошли на севере Ирака, ставшем де факто прямым экспортером своей нефти, и отказаться от бесперспективной политики блокады курдских действий в нефтегазовой сфере.



Автономный Курдистан демонстрирует дипломатическое искусство, постепенно продвигаясь к своей экономической самостоятельности. После достижения договоренностей о транзите нефти с Турцией, наступил черед Багдада, которому не остается ничего другого, как принять возникший феномен курдской нефтяной самостоятельности на условиях сохранения схемы расчетов за нефть, по которой вся выручка поступает в федеральную казну, а затем распределяется пропорционально численности населения регионов (=провинций). Федеральное правительство ожидает, что Эрбиль будет соблюдать соглашения, которые Ирак подписал с Советом Безопасности ООН, предусматривающие, что "доходы от продажи нефти будут направляться в Ирак через фонд "Фонд развития Ирака" в Нью-Йорке" (Шахристан). Кроме того, не должно быть демпинга со стороны Эрбиля, т.е. нефть должна продаваться на тех же условиях, что и остальная нефть Ирака.

Скорее всего, Багдад будет настаивать на ужесточении условий заключения соглашений с нефтяными компаниями. Иракский Курдистан в принципе устраивает схема распределения бюджета, правда, при условии, что она будет осуществляться не менее прозрачно и четко, чем расчеты за нефть. Это вполне соответствует целям курдской политики нынешнего этапа, состоящим в максимальном развитии своего производственного потенциала, что вряд ли удалось бы сделать в тех масштабах, что сейчас, по решению Багдада. Если политические условия Курдистана улучшатся после признания его прав федеральным правительством, то это само по себе даст основания несколько сдвинуть черту раздела прибыли в сторону правительства Курдистана, поскольку уменьшатся политические риски.

Можно предположить, что позиция федерального правительства будет становиться более рациональной по мере приближения выборов в парламент Ирака, проведение которых предполагает достижение консенсуса (=согласия) по ряду принципиальных политических вопросов, что невозможно, как минимум, без согласия курдов, сохраняющих единую позицию при обсуждении вопросов на федеральном уровне.

Но вопрос о курдской нефти явно должен быть решен еще до этого того, как стороны перейдут накануне выборов к согласованию позиций по принципиальным соглашениям относительно периода 2014-2018 гг., поскольку нефтяная проблема относится к тем вопросам, которые должны были быть решены в истекающий период. Несомненно, важно и то, что США фактически поддерживают ускоренное экономическое развитие Иракского Курдистана при условии, что это не будет подрывать территориальную целостность Ирака, а автономия и федеральный центр (пусть и не без внешней помощи) будут находить компромиссы по неизбежным спорным вопросам.

[kurdistan.ru](http://kurdistan.ru)

TƏSİSÇİ VƏ BAŞ REDAKTOR:

TAHİR SÜLEYMAN

İMTİYAZ Ü SERNIVİSAR:

TAHİR SİLƏMAN

УЧРЕДИТЕЛЬ И ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР:

TAXIR SYLEYMAN

Tel: +994 50 352-33-18

Azərbaycan şöbəsinin redaktoru:

Ramiz Cəbraylov

Xüsusi müxbir:

Sakit ÇIRAQLI

Региональный корреспондент:

Усуб ТЕЙФУР

Müəlliflərin mövqeyi ilə redaksiyanın

mövqeyi üst-üstə düşməyə bilər.

[www.diplomata-kurdi.com](http://www.diplomata-kurdi.com)

Ünvan: Bakı şəhəri 40, küçə

S.Mehmandarov ev 25, mənzil 17

Navnisan: Bakü 40, soqaq

S.Mêhmandarov xani 25, mal-17

Адрес: Баку 40, улица С.Мехмандаров

дом 25, кв.-17

Qəzet "Diplomat" qəzetinin bilgisayar

mərkəzində uğılıb səhifələnilib və

"Mətbuat" mətbəəsində çap olunmuşdur.

e-mail: [hewler@mail.ru](mailto:hewler@mail.ru)

Şəhadətnamə: NFS 005004966

BUSB-un Sabunçu rayon filialı

VÖEN 1800061582

H/h 438010000

Sifariş: 1500